

# 成大建築簡訊

第三十六期：2005 年 2 月

發行人：江哲銘

發行單位：成功大學建築系

## · 目錄 ·

### 特別報導

- 1 回顧台灣建築之過去及展望未來-成大建築系六十週年系慶
- 2 系友訪談錄(一)  
編輯報告
- 4 臺灣現代建築溯源—  
建築前輩及其世代講座  
系列

### 系所活動

- 5 建築學系 60 週年九三級  
畢業設計展
- 6 九三級畢業設計獲獎  
作品欣賞
- 10 王維傑攝影展
- 11 吳玉成 2004 畫展

### 系友專欄

- 12 92 級系友張志維獲國際  
景觀建築學生設計競賽  
第三名

### 系所研究

- 13 九十三年度教師研究案
- 14 九十二年博碩士班畢業  
論文

### 基金會事項

- 16 董事會會議記錄
- 19 捐款明細

## · 特別報導 ·

### 回顧台灣建築之過去及展望未來 -成大建築系六十週年系慶

江哲銘

國立成功大學建築系系主任



建築系 60 週年系慶大會  
系友合影(一)



建築系 60 週年系慶大會  
系友合影(二)

建築系自民國 33 年創系迄今以來，不知不覺已過了 60 個寒暑，歷經一個甲子的努力耕耘及轉變，讓本系不但見證了台灣建築的發展，並成為研究型大學及國內建築學界的最高知識殿堂，在這 60 年來培育出無數的社會優秀人才，皆成為國內產、官、學界的中流砥柱。

2004 年適逢 60 週年系慶，在這意義非凡的日子裡，系上以『回顧台灣建築之過去及展望未來』為主題，擴大舉辦一系列相關慶祝活動，邀請國內、外知名學者專家，針對不同議題進行多場專題演講與對談，並在 11 月 13 日舉辦系慶大會，邀請歷屆校友回母校共同分享這份喜悅，其中特別邀請本系創系系主任千千岩助太郎 先生之子千千岩力 博士及第一屆系友 有馬繁 先生從日本來台參加。此次 60 週年系慶活動，主要透過成大建築文教基金會舉辦，並承蒙系友的熱烈參與及贊助，讓系慶活動得以圓滿落幕。系慶舉辦之活動項目精彩豐富，慶祝的活動有，

「高而潘建築師及陳邁建築師」、「日本慶應大學-村上周三 (Shuzo Murakami) 先生」、「日本東京大學-大岡龍三(OOKA Ryuzo)先生」、「丹麥科技大學 Pvol Ole Fanger 教授」等專題演講，都是以「展望未來」的國際永續建築為議題，透過永續、健康及循環再利用等理念，減低對地球環境的負荷，兼顧氣候變動與健康對應之「人本健康」，並同步考量「地球永續」發展要項，達成「永續建築」的理念。而系友活動舉辦「系友綠色有氧休閒友誼高爾夫大賽」、邀請各年代之畢業系友參加「建築系 60 週年慶暨系友大會」，並展出相關建築系歷史照片及文件，讓畢業系友回憶過去在成大建築的生活點滴，並讓系友瞭解成大建築系各領域之多元化發展與研究成果。



建築系 60 週年系慶大會



村上周三先生演講

此次 60 週年系慶活動，承蒙成大建築文教基金會將 60 週年一系列活動詳加記錄，由傅朝卿老師撰寫「叱吒台灣建築風雲-走過一甲子的國立成功大學建築系」，其中吳玉成老師熱心積極為許多資深系友作詳細訪談，傳承優良傳統及寶貴的經驗，並由成大建築文教基金會出版「系友訪談錄」、「金長銘先生紀念集」等專輯，為 60 週年系慶做一完整記錄。這一系列活動藉由「回顧過去」、「把握現在」到「放眼未來」的主題，讓系友及在校師生，能從成大建築系的發展歷史，看出台灣過去建築的發展過程，在面對下一個 60 年的到來，更是要傳承當前的努力累積，開創具前瞻性的未來新方向。



Pvol Ole Fanger  
教授演講



大岡龍三先生演講

建築除了是一種美學之外，更是一種為了提供人類居住環境之應用科學，包含了對環境規劃設計的要求、構造工法與材料應用的巧思、良好室內外環境品質創造及對地球永續發展的追求。從過去到現在，成功大學建築系與台灣建築界共同走過六十年，放眼國際發展趨勢，因應全球氣候變遷及京都議定書生效之衝擊，營建產業國際化、標準化(ISO)，勢必為未來發展方向，因此，成大建築系引領台灣建築產業並結合不同領域，建構全球佈局兼具在地特色之永續、數位、共生的新建築，是我們未來所需努力的方向。

## 系友訪談錄（一）編輯報告

吳玉成

成功大學建築系助理教授



成大六十週年紀念  
系友訪談錄（一）封面

這篇文章是本系 60 週年紀念系友訪談工作的簡單說明，大略交代：訪談對話的處理方式、以此規模出刊的原因、系友訪談計畫的緣由以及編者在當中看到的意義和期許。

訪談計畫自 2002 秋開始，由編者主持、傅朝卿老師指導、博士生陳凱劭、三位碩士生助理執行—擬定計畫、蒐羅相關文字和圖面資料。2003 春開始正式訪談工作，初由傅朝卿老師帶領，後全由博士生陳凱劭負責。

本集所呈現的是訪談對話，由碩士生助理張家甄、陳煜稜、沈鈺峰等將訪談錄音文字化，陳凱劭初校、編者做最後的校定。受訪者的照片為訪談當時所攝，各篇附圖由陳凱劭初選、編者調整補充（圖面主要取自歷屆畢業紀念冊）。

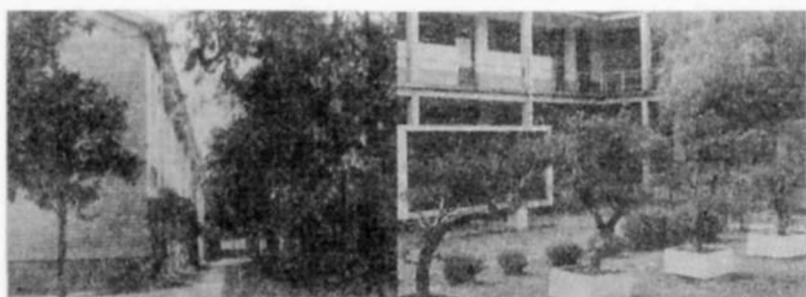
原本訪談計畫希望以前輩建築師為主要對象，輔以部分中、青代系友，盼望彰顯不同年代系友們在各不同面向的發展與貢獻。

目前為止我們只做到 25 人，最後只收錄六十歲以上受訪系友及陳萬榮老師的紀錄，並訂為系友訪談錄（一）。工作團隊希望這樣的訪談記錄能有後續。要在此向受訪而未刊出的系友們致歉，並請刊出的系友原諒，因為實在來不及讓系友們校稿。



系友訪談錄（一）受訪學長姊名單如後：陳萬榮、梁瑞庭、李豐爵、高而潘、蔡柏鋒、王秀蓮、林宜貞、曾東波、華昌宜、黃南淵、吳明修、翁金山、鄭自財、王俊雄、張銘澤、張隆盛、陳邁…等。

這本集子是訪談內容直接呈現，請系友們不要把它看的太嚴肅。史實的部分或需要看傅朝卿老師為六十週年寫的專書叱吒臺灣建築風雲—走過一甲子的國立成功大學建築系，或需要進一步研究。系友的發言和意見編輯群完全尊重，若與讀者先進意見不同也請包涵。



40 年代初建築系館 40-70 年代建築系館中庭



舊系館最後增建部分

正如此集當中不少系友懷念金長銘、郭柏川兩位老師一樣，六十年來一代代人經歷的學習、成長、系上的教學及人事、空間變動實在有一些故事可以告訴後人、激勵後人。



郭柏川老師



郭柏川老師上課情形

學長前輩們當年的學習和之後個人的建築經歷，雖然未必能勾勒出當年系裡的情景，但卻已能讓我們感受到成大建築系創立初期的學習環境，看到當年學習的不容易；看到師長們在新舊建築教學體系轉變時的努力；看到學長們怎樣珍重學習；甚至好奇屢被提及、備受敬重的金長銘和郭柏川老師等等。



建築系系館模型



昔日建築系校外見習課程 建築系第一屆女生畢業照

受訪學長談話的內容包括了幾方面：對當年系館空間、師友、學習氛圍的感懷；對所參與重要建築案件設計構想的討論；關於台灣營建體制發展的重要見證；抒發個人建築觀、表達對當今教學的惋惜等等。甚願這樣的集子能繼續，並在這次的經驗上提升，可以見證成大建築的發展，也為台灣建築界留下珍貴的歷史文化資料。

## 臺灣現代建築溯源 建築前輩及其世代講座系列

高而潘

### 邁向建築之門

因應成大建築系創系六十週年，吳讓治文教基金會舉辦了「臺灣現代建築溯源—建築前輩及其世代講座」，邀請了高而潘先生、陳邁先生…等前輩前來分享臺灣建築歷程中的點滴與感想，也吸引了眾多系友、師長及學弟妹到場聆聽。

高而潘先生主要跟大家分享他在建築路途上的生活背景、建築教育的啟蒙、影響深遠的事件…及從事建築設計的代表作品。以下為演講過程摘要，主要以年代分期說明：

#### 1946~1951 年

說明當時求學環境是各通貨膨脹、無外界資訊、無 copy machine 且出國進修困難的時候，所以自修為重要的鍛鍊，Corbusier 著作『闡明』為其啟蒙書，高先生並感念金長銘教授終年待在系館陪伴學生指導設計，身教言教永生難忘。

#### 1951~1955 年

說明在助教時期影響深遠的 3 件事：1. 兼職建築系圖書室管理員，藉機會讀了許多好書；2. 因貝聿銘「Helix tower」演講，而瞭解建築開發之現實面；3. 由王大閔先生自宅設計訪談瞭解簡約豐富的設計觀。

#### 1955~1966 年

說明在大陸、美國任職及事務所實習的工作情形，到 1966 年成立高而潘建築師事務所，接著介紹其重要作品及案子。

希望藉由高先生一路走來的建築生涯，能讓學弟妹們在學習過程中有所激勵與啟發，把握機會，瞭解建築的美好。



1983 年高而潘作品  
台北市立美術館

陳邁

### 臺灣五十年來建築發展的回顧及展望

陳邁先生在演講前言中指出：20 世紀剛結束，開始邁向一個令人期待而不確定的新世紀。尤其在最後的 20 年因電腦網路、資訊數位化、知識經濟體系的建立，人類將會面臨的是一個全新與更大的挑戰。以建築與電腦等尖端產業來看，前者是比較偏重於傳統及人文性的，而就歷史承續性來看，建築和城市發展猶如每個時代的鏡子。因此，建築不應侷限於有形的硬體建設。需以整體社會、文化價值、歷史、經濟、技術發展及政治、意識型態等多方面來檢視其對社會現實的影響力。

中間的橋段則分享台灣從日據時期到現在 90 年代重要建築與公共建築的發展，見證從歷史傳統到技術、工法與電腦的急速發展對台灣建築界的影響。

最後提出建築發展的最終目的是改善生活環境的品質、提昇人文素養的品味，希冀未來建築能朝向 01. 歷史意涵的思考大型化、02. 都市景觀設計的觀念國際化、03. 永續發展的生態建築等目標邁進，共同努力。



講座會場左為吳讓治先生，坐在前面的為高而潘、陳邁先生



光復初期台灣街景

日據時期留存的重要公共建築

## 建築學系六十週年九三級畢業展

### 下城市制造 FROM 1944

### 成大建築 60 年宣告

#### 畢業展覽主題說明

“下城市(under city)”字義由 underground 而來，城市被理解為地域、使用者、文化、硬體與系統的集成。“制造”則指某些線索下的生產行為。設計作品則企圖為城市作出片面抽象的解讀。“FROM 1944”意指建築系創系年代，並對創系至今六十年來，藉由作品提出回應、想法與宣告。

#### 畢業展覽主軸思想

##### 1. 思想回饋

外來環境傳達給我們文化衝擊 再加上需要被改造的基地構成 構思對城市的邏輯與推演 演化出一套我們對於〔建築〕與〔生活〕的幻想

##### 2. 堅硬又具彈性的構造

我們的立場是大環境中的第三者 利用結構體 / 管線 / 角鋼 / 纜線 以及所有不矯飾的一切 構思我們對 under 的精神象徵

##### 3. 密謀中的密謀室

我們建立起所有的資料庫 針對上城市的城市經驗做出回應 由〔窺探〕的過程 依文化中的〔訴求〕設定我們的 PROGRAMMING 平靜又激烈的運作著

##### 4. 教戰守策與資料庫

我們嘗試記錄並過濾且提出解讀 提出形式上/理論上/生態上/營造上/結構上/史論上 等各類型足以微調世紀波動的都市建築策略 60 年的習作與推敲



校外展地域型展覽 畢展學生及師長在展場合照

#### 活動內容

1. 畢業設計建築作品展：以畢業班級作品為主，內容包含建築/環境/文化/經濟議題；
  2. N3MINS 文件展：為同學們的城市觀點；
  3. 開幕茶會：作為記者招待會接待用；
  4. 記者招待會：作為對外發表、雜誌發稿機會。
- 以上活動校內外展場均包含。

#### 校外藝象藝文中心展場展覽活動

展出期間：2004/06/20~2004/06/30

藝象藝文中心為台南市少有的高品質展演中心。台南藝術學院校方相當重視本校建築學系畢業展成果，故予以租借。此校外展覽為 93 級畢業班同學對外發表的機會，同時配合成功大學建築系 60 周年相關活動，對外傳達成大建築系形象與創作活力。

校外展區規劃主要分成三部分，01. 展示同學的作品及模型，接著依題目類型分成地域、系統、對象、文化及硬體五小區展覽；02. 校內展活動紀錄；03. 多媒體聲光區，播放畢業評圖的實況以及使用影片方式介紹同學的作品，並由同學擔任導覽人員，讓參觀者很快了解每件畢業設計作品的獨特之處。展出期間，並有多位成大建築學系系友、校友及民眾蒞臨參觀，順利展出並完成交流與學習的展覽主旨。

#### 設計作品得獎名單

01 宋大宇、林啓發－眷村活體更新 / 水交社總體改造計畫

02 陳威年、李蕙如－OPENCON / 開放貨櫃臺灣住宅開放系統

03 劉塗中－縫合 / 蘭嶼野銀部落故事館與住宅設計

04 鄭婷娟－Read It / 複合式圖書集散中心

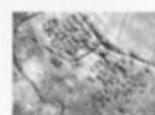
05 陳宜群－Urban Adapter / 松山車站再造



01. 建築簡訊 p6~p7



02. 建築簡訊 p8~p9



03. 建築簡訊 p10~p11

畢設獲獎同學合照





## 眷村活體更新--水交社總體改造計畫

學生：宋大宇/  
林啓發

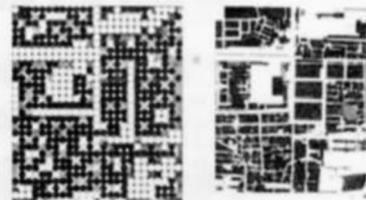
指導老師：張景堯/  
陳柏年

### 隱藏在生活之後

當生活自然地形成一種模式，被人們正常的運作時，在其背後的種種原始動機或渴望，便是生活表面現象下的主要構件，支撐需求，反射人性。

### 關於圍棋

從圍棋的棋子分布與基地底圖的實虛局勢，聯想空間潛在的趣味，但不是去下一盤棋，而是以下棋的步驟建立設計的架構原則，使其系統明確流暢。



生活 工作 移動 交流 活動 生活 工作 移動 交流 活動 生活

### 設計動機

1. 歷史 回憶 眷村的過去與未來
2. 眷村個人情感與使命

### 設計議題

- 保存式更新—  
眷村是活的生命體，重視當地生活的人與土地對當地生活機能不足的重新檢視與改造
- 更新的本質—  
新空間的植入與舊眷村互動關係  
都市性公共設施與開放空間的補充  
眷村居住品質的低落與再提昇  
新舊建築的互相結合  
眷村街道紋理脈落探討  
與鄰近街道、社區的串聯
- 地方文化保存與永續社區的試驗—  
眷村人特有精神與生活型態的探討  
社區的永續經營與眷村的生命延續

### 關於基地

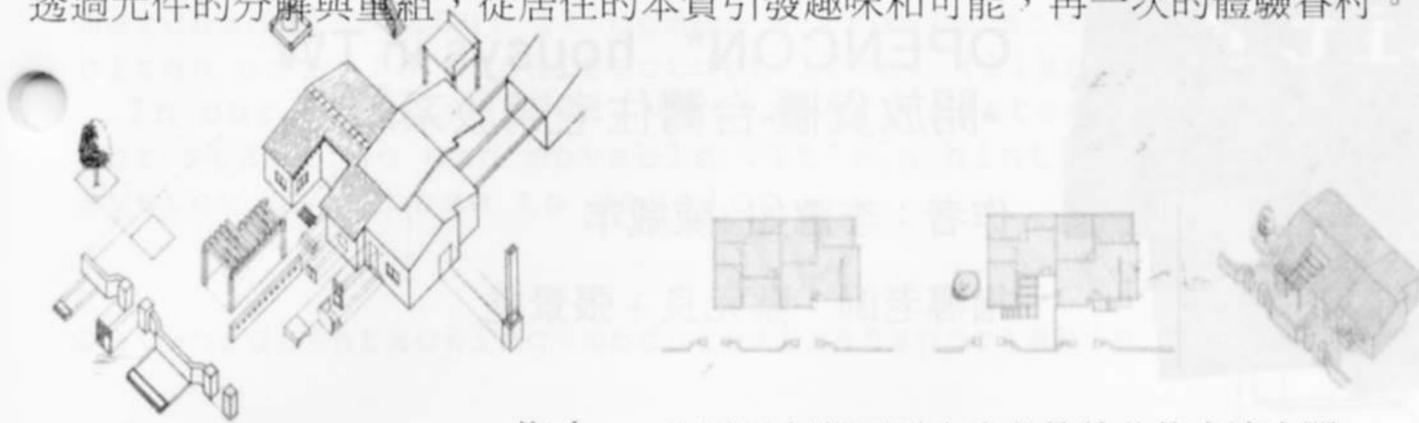
基地：台南市水交社眷村  
位置：台南市南區、市立體育場旁，  
位處台南市市區邊緣、住宅區  
與商業區交界地帶  
區位：都市計畫分區為低密度住宅區  
面積：約410000平方公尺

### 設計架構計畫

	佈局	中盤	收官
建築	基地分析底圖解說 眷村生活切面	眷村建築元件解構 元件組合類型推演	興中街街屋改善 建議
路徑節點 地標物	基地分析底圖解說	路徑節點計劃	路徑節點模擬
開放空間	基地分析底圖解說 開放空間總整理表	開放空間改善計劃 開放空間類型轉化	局部開放空間 設計操作 桂子山社區生態 廣場設計操作
眷村改建	眷戶普查分析	眷戶配給對策	新社區設計操作



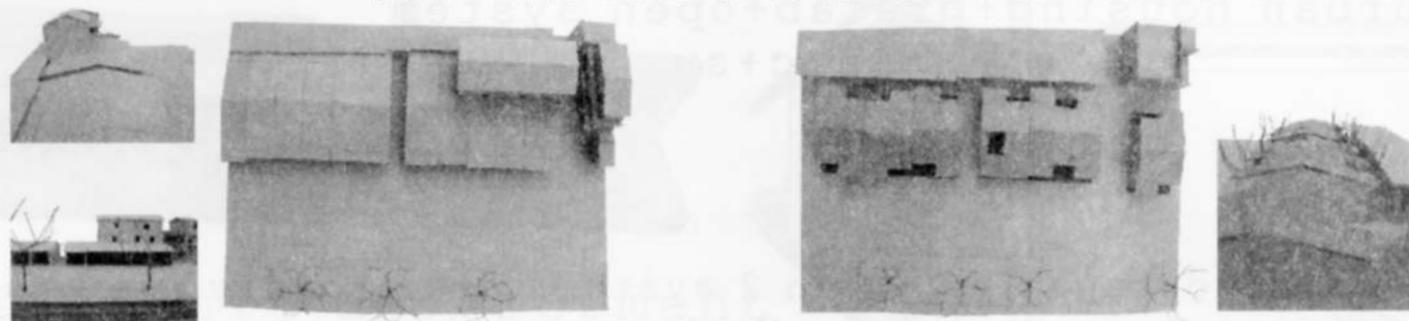
從眷村居民生活的觀察出發，探尋表面下的深層結構，反映在眷村建築的組成，透過元件的分解與重組，從居住的本質引發趣味和可能，再一次的體驗眷村。



興中街街屋改善建議

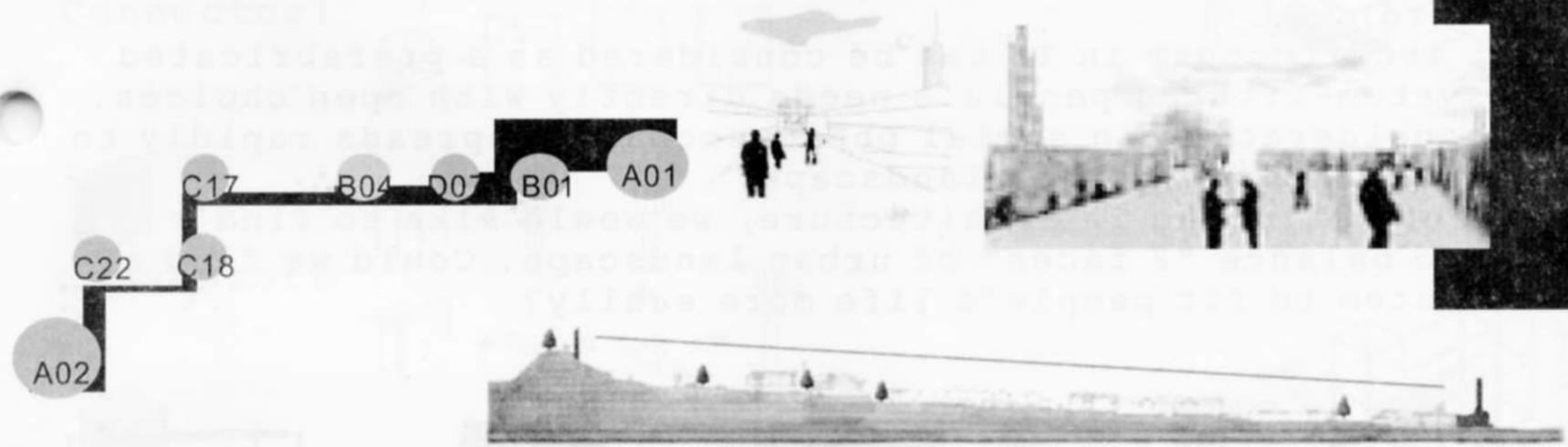
概念一--生活平台/供兩戶人家共築彼此的交流空間

概念二--樹下空間/共有的自然遮蔭，讓行人能有短暫的駐足停留

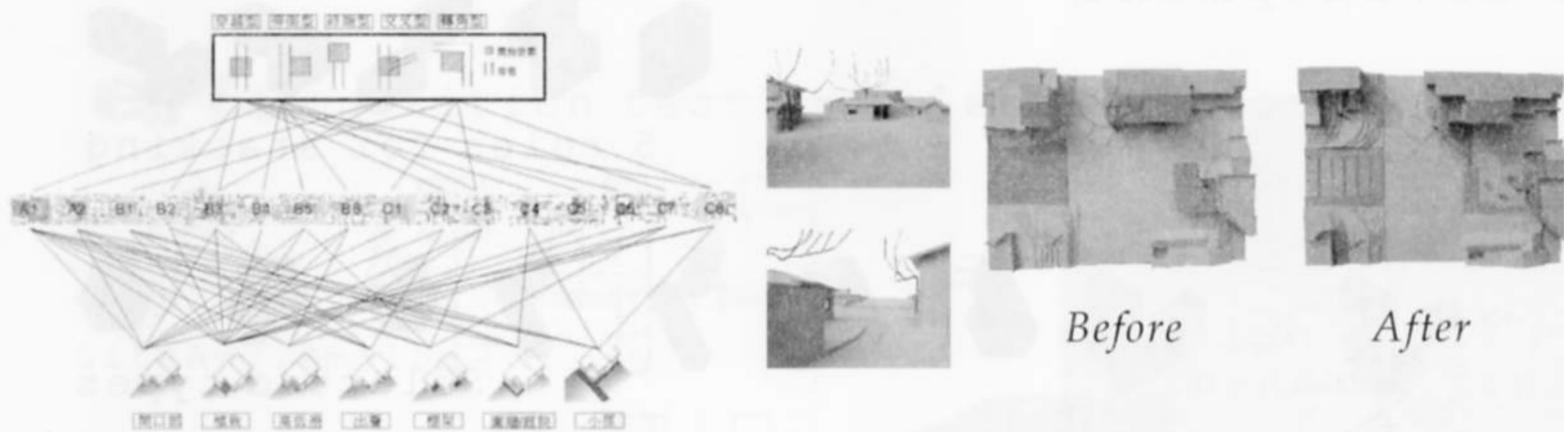


Before After

透過路徑的重新塑造，配合新舊結點的特殊節奏，給與人在視覺與心靈的雙重感受，地標物的置入，除了導引人們方向，更是當地居民新的精神象徵



開放空間的貧瘠，讓生活在狹小巷弄的眷民更加擁擠，藉由開放空間的整理與適當的比例分配，替居民覓得更多可以走出戶外的空間，也增加更多相互交流的機會



Before After

在眷戶的合併與拆遷之後，面臨眷民安置的問題，提出解決的對策，在改建的過程中，將眷村生活的特徵植入，重視與水交社本身的互動和連結，讓新社區更增意義與價值，突破以往的國宅印象



# 建築

# 路徑

# 開放空間

# 眷村改建



## OPENCON\* housys in TW -開放貨櫃-台灣住宅開放系統\*1-

作者：李蕙如 + 陳威年

指導老師：蔡元良 + 張景堯

Keywords=urban housing+prefab+open system  
+organic+sustainab



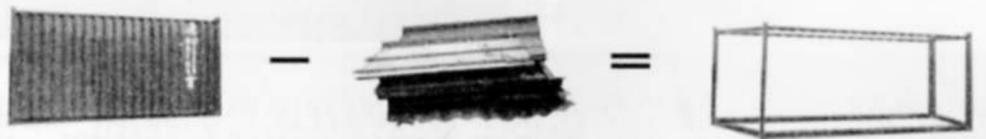
### LIGHT HOUSING in TW

#### • URBAN housing

In the urban landscape of Taiwan 2 systems are broadly used to create our artificial environment. With no consideration in social phenomena, R.C. system fitting the small site easily, rising high and being transferred in transportation scale comes frequently in our environment. The other system coming in a "private" way for a long time is "parasitic system" (illegal architecture).

Illegal architecture in TW can be considered as a prefabricated open subsystem-fitting people's needs directly with open choices. Without consideration in social phenomena, it spreads rapidly to create another face in urban landscape.

As 2 students majoring in architecture, we would like to find a solution to balance "2 faces" of urban landscape. Could we find a balance system to fit people's life more easily?



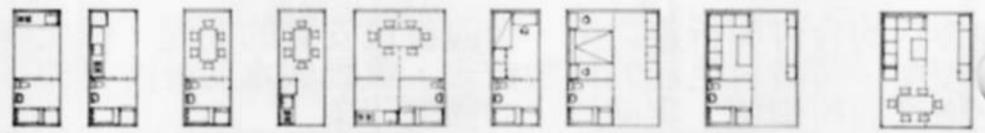
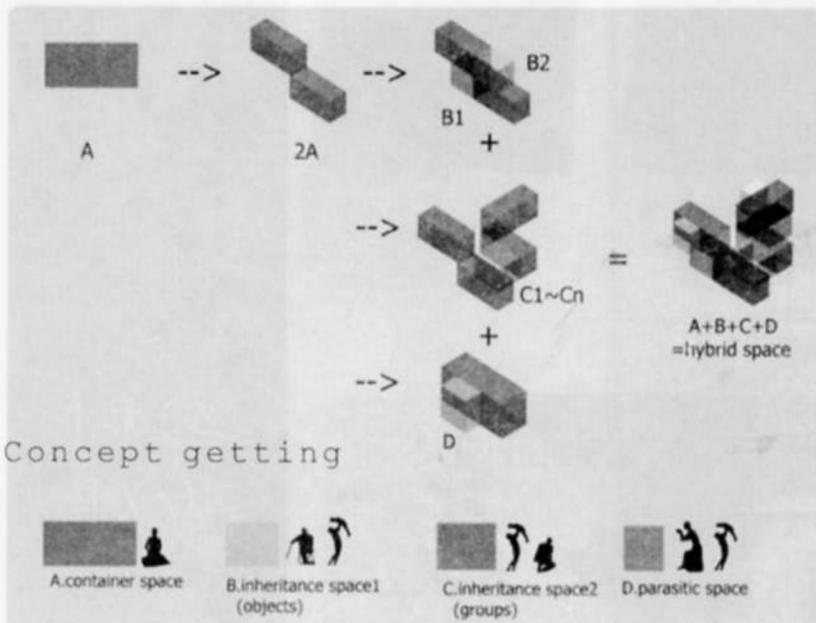
### \_Spatial development



5 rules for stacking



Selected types

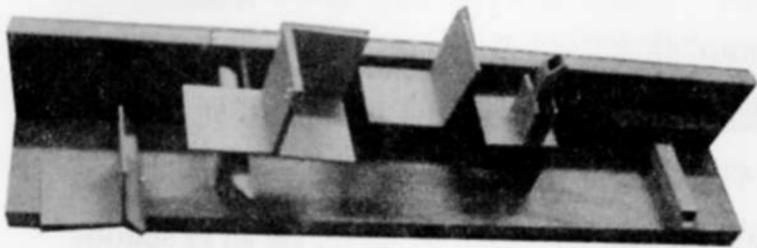


dimensioning

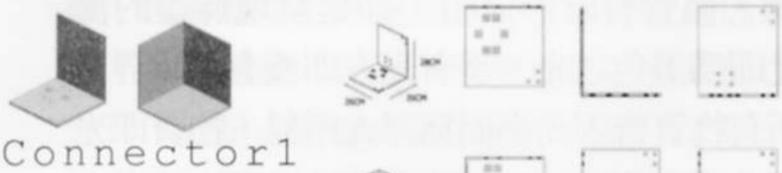
In Taiwan container system are broadly used in transportation of merchandise. But it comes a ironic scene- containers here are more often used in architecture level (like betel nuts shops)

In our observation, container system is a transportation system for stacking and movable .It's a hint for us to select container system as a base to develop.

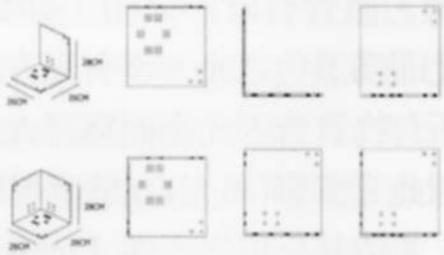
Keywords=stacking+module+transportable



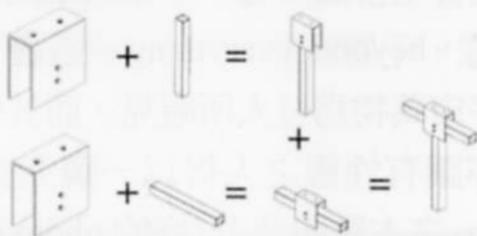
\_Tectonic development



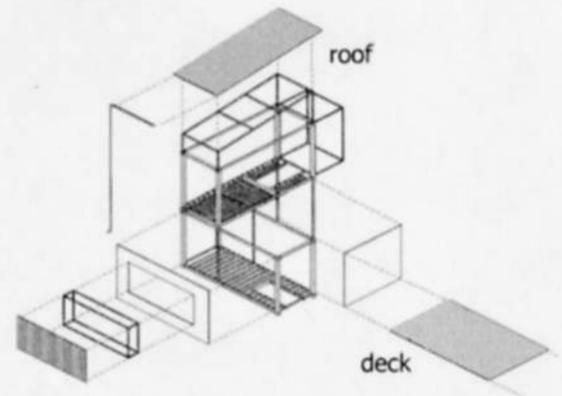
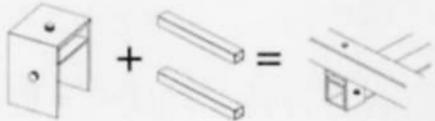
Connector1



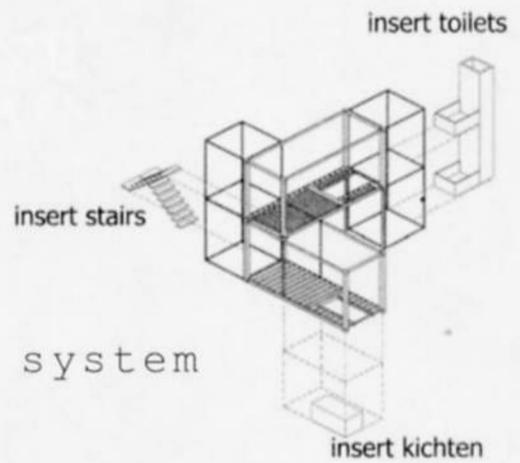
Connector2



Connector3

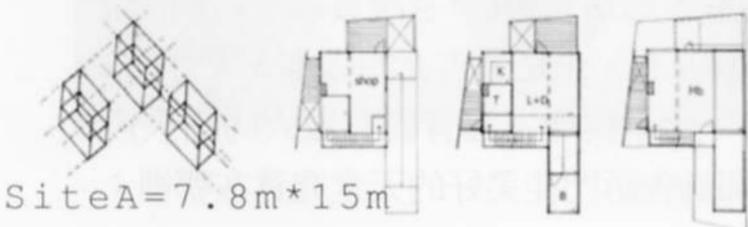


Covering system

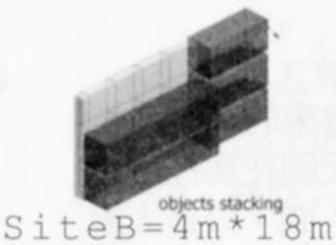


Insert system

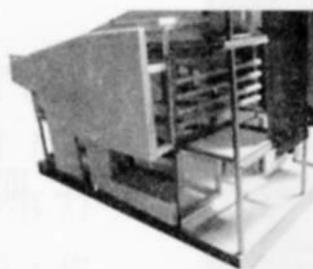
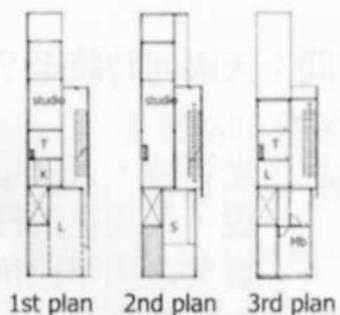
Composition test on selected sites



SiteA=7.8m\*15m



SiteB=4m\*18m



Events in Taiwan

Stacking from inheritance  
Expanding from humanity



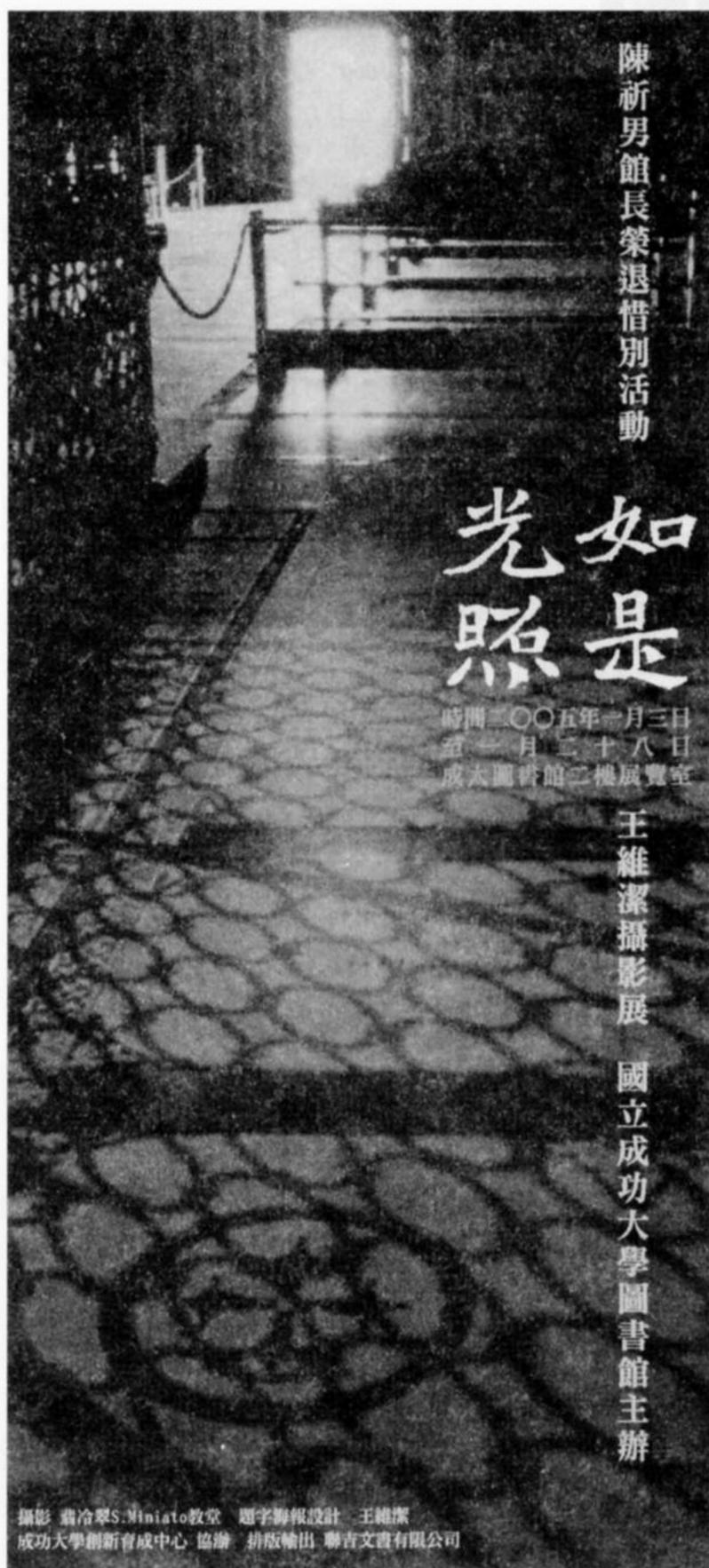
## 王維傑攝影展

如 · 是 · 光 · 照

### 陳祈男館長榮退席別活動

2005.1.3~1.28

成大圖書館二樓展覽室



活動海報

陳館長祈男教授將於二〇〇五年初榮退，乍聞此訊我感到驚訝，旋及陷入我能為他做點什麼表達敬意的思考之中。

陳館長是我很欣賞的友人，真誠開朗、包容力十足。他笑開的臉孔總令我聯想起愛因斯坦那張頑皮地吐著舌頭的經典照片。陳館長待我素有知遇之情，再加上圖書館同仁相邀之盛情，我挑選了一些自己過往的攝影作品，在臘月之中，與知交分享一個素來畫畫的人所攝下的人間光影。

“photo”此字原是希臘文的「光線」。每幀照片，就是「光的呈現」。於中世紀，公元五〇〇年前後，大希臘世界興起的光照理論，特別是我所傾心的那位托名於狄奧尼修斯 (Pseudo-Dionysius) 秘教神學家的光理論；他說：「光來自於上帝，超越一切，光之流射代表上帝之投射世界萬物，儘管有陰影之暗，亦是呈現無盡的渴望，此即為黑色之光。沒有光亦即沒有這世界。因為所有物質皆因光影而為吾人所見，物質即光也。因此光與影(黑光)方是呈現任何事物的中介之質，並依其呈現之影像 Logos，供吾人理解此一世界。」簡言之，宇宙間至高的力量—奧秘，無名，beyond everything—透過「光」的呈顯，讓宇宙萬物為吾人所視見，而其中所蘊藉之美與善亦讓有性靈之人得以一窺究竟。如此說來，photo 之本質即是光，好的 photo 就是捉住了美麗的光。

攝影除了記錄之功能外，更重要的是展現—或稱之為奉獻一個獨到的詩意景象，而此詩意常常存在日常凡俗之中，存在最卑微的角落，存在一般人視而不見的影像之中。有一個很好的典故是來自於聖多瑪福音書(學者證實這是目前出土最接近耶穌原意、也是最古老的版本，成書於公元五十年。此本與今本福音書有很大的出入)第 113 條，耶穌告訴門徒美好的天堂究竟在哪裡：

門徒問：天國何時將至？

耶穌說：光等待，天堂是不會來的。也不需說，天國在這裡，天國在那裡，其實父之國早已佈滿人間，只是人視而不見耳。

等待天堂到來的人是永遠等不到天堂的。真正的美好，儘管早已存在，卻是人所渾然不覺，所以需要有藝術家獨特的心靈來揀選與呈現。透過創作者以獨到的觀點選取到獨到的影象，於平凡中呈顯神奇，公諸於同好，彼此交流切磋，分享影象反射的心靈世界。

英文裡有一句話叫作“as it is”——就是這個樣子，是我覺得很有意思的一句話。這句話就如同佛家語所言的「如是我聞」如此這般之意。同時我也在國際 e-bay 的古董相機市場中，常常看到賣家附上照片後寫上這句話，「就是您看到的這個樣子」。我時常在課堂中提醒學生，標題無意義，內蘊方是正角。因為藝術，包括每件美的影象，都攜帶著作者所想傳達的某種程度詩意，它帶給觀者獨一無二的、私密的心靈溝通。因此很難去檢驗甲與乙之間是否得到相同的溝通經驗。因溝通常是透過語言文字，也就是透過另一種工具的轉譯，然而任何轉譯必將有某種程度的失真。於是由影像直接對觀者說話，才是最真實的交流。所以一個過度解釋的標題對藝術來講是沒什麼幫助的。這便是我將攝影展命名為「如是光照」的原因了。我想說的就是，我藉由光所攝下的影像，所要傳達的心意就是這個樣子，您看看罷！



如是光照攝影會場

一九四五年在埃及沙漠那格哈瑪迪村 Nag Hammadi 出土的古卷《聖多瑪福音》，其中第 77 則經句「劈開一木，我就在那兒。翻動一石，你將找到我」。這是我對這個攝影展下的註腳。

## 吳玉成 2004 畫展

2004. 9. 5~9. 30 雲平櫺窗

這次展出主題是樹，想表達對樹木線條、構成、形狀之美的感動；兩個櫺窗，一個呈現作者關心此一題目多年的一點心得，有十年前的舊作、有今春新作；另一個櫺窗是十件素描，呈現由樹木造形激發的創作感動及探索。

### 都是樹



2002、壓克力顏料、模造紙



2004、粉彩、壓克力顏料、模造紙

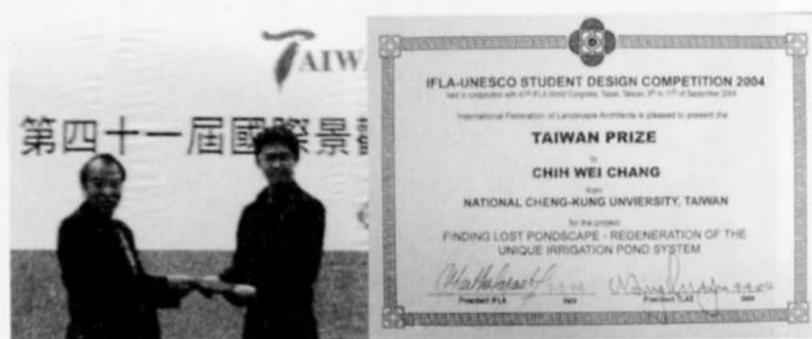
## 系友專欄

### 系友張志維獲得國際景觀建築學生設計競賽第三名

由國際景觀建築聯盟(IFLA)舉辦的第四十一屆國際研討會於 2004 年 9 月 9~11 日在台灣舉行，藉由這次機會集結許多從事與關心環境景觀設計的設計師、建築師、藝術家、政府官員、學生與一般民眾...，共同討論議題與經驗、技術、知識的相互分享。

此次研討會的主題在於” Integration and Harmony In Landscape Architecture”，同時邀請世界各地的演講者共同參與討論。

國際景觀建築學生設計競賽 (IFLA-UNESCO STUDENT DESIGN COMPETITION 2004) 與這次活動共同舉行，由國際景觀建築聯盟(IFLA)及聯合國教科文組織(UNESCO)共同主辦、臺灣景觀建築學會(TLAS)指導，第三名由本系 92 級系友張志維的設計作品” FINDING LOST PONDSCAPE - Regenerate the unique Irrigation system Planning and design of indigenous townscape ” 獲得。



系友張志維領獎及領獎證書



得獎作品” FINDING LOST PONDSCAPE”

## 圖書推薦

### 一本遲到了二十七年的新書 成大建築之父 千千岩助太郎 撰 山的回憶

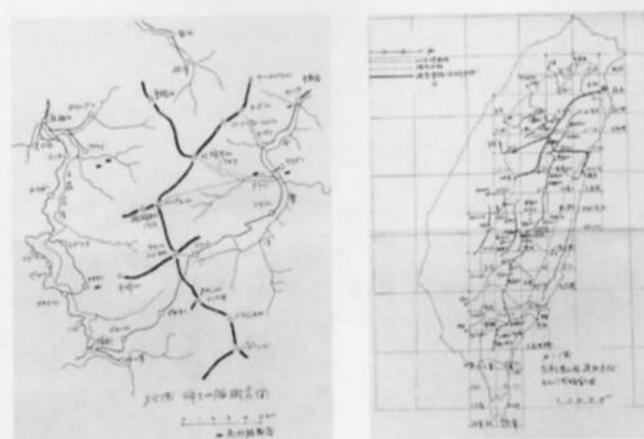


圖書封面及千千岩助太郎照片，約攝於 1965 年

參考網址 <http://kaishao.myweb.hinet.net/suketarou/suketarou.html>

建築系圖書館 索書號 292.4 3327

千千岩助太郎(Chijiwa Suketarou, 1897-1991) 被公認為台灣日本時代高砂族原住民住屋之研究泰斗。但較不為人知的是，千千岩助太郎在台灣 22 年(1926-1947)，曾是台北高工(今台北科大)建築科教授 14 年，最後當到校長；並創立台灣第一個大學級建築科系(成大建築系創系系主任，1944-1947)，參與修護台灣最重要史蹟—赤崁樓(1942-1944)。



書中千千岩手繪的插圖

其實他也是一個極活躍的臺灣登山家，千千岩助太郎常在台灣山岳會出版發表登山見聞。千千岩會攝影(有一部 Leica 相機)，也會寫作及速描，自然是台灣山岳見聞的最佳寫作者。1977 年在日本福岡市出版「山的回憶」，為 1930-1944 年千千岩在台灣登山的記錄與感觸。這本書以日文寫成，照片、圖表、手繪圖密佈著書裡，讓我們見證千千岩助太郎對臺灣的留戀。

## 九十三年度教師研究案

主持人	委託單位	計畫名稱	執行日期
王明蘅	國家科學委員會	類型描述之參數系統研究	93.08.01-94.07.31
江哲銘	國家科學委員會	可呼吸壁體概念應用之研究—以建築開口部裝設網材及百葉為例(I)	93.08.01-94.07.31
江哲銘	國家科學委員會	整合生命週期及健康風險評估建構永續健康環境之研究-總計畫暨子計畫三：建築物理環境控制評估生命週期中健康風險之研究(III)(2/2)	93.08.01-94.07.31
林憲德	國家科學委員會	都市能源基礎研究—住宅區街廓耗能特性調查解析	93.08.01-94.07.31
邱茂林	國家科學委員會	智慧代理者在數位設計學習系統之應用研究	93.08.01-94.07.31
姚昭智	國家科學委員會	高科技廠房防震策略研究-子計畫：精密機台滑動隔震器之滑動面問題研究(I)	93.08.01-94.07.31
洪傳祥	國家科學委員會	高雄沿海本土漁業村落之空間構成	93.08.01-94.07.31
徐明福	國家科學委員會	以非破壞方法現場檢測台灣穿斗式木構架接點之形式	93.08.01-94.07.31
張嘉祥	國家科學委員會	牆結構耐震及補強研究-子計畫：砌體造歷史建築牆體結構行為及補強研究(II)	93.08.01-94.07.31
陳太農	國家科學委員會	貨櫃在低層住宿空間之應用研究	93.08.01-94.07.31
傅朝卿	國家科學委員會	台灣日治時期中南部鄉村地方保正住宅之基礎調查與研究	93.08.01-94.07.31
曾俊達	國家科學委員會	現行「建築新技術、新工法、新設備及新材料認可制度」之研究	93.08.01-94.07.31
鄭泰昇	國家科學委員會	擴增實境行動校園—即時空間知識探索系統研發	93.08.01-94.07.31
鄭泰昇	國家科學委員會	普及智慧空間的設計對應理論與實踐	93.08.01-94.07.31
賴光邦	國家科學委員會	新市區建設地區人行空間或步道系統動線配置都市設計規範之研究	93.08.01-94.07.31
賴榮平	國家科學委員會	室內盆栽對室內吸音特性之研究	93.08.01-94.07.31
許茂雄	交通部中央氣象局	建築物在強震時之反應預估模式研究	93.01.01-93.12.31
張嘉祥	台灣電力興達發電廠	鹽務辦公室暨附屬建築損壞調查及安全評估	93.01.12-93.04.10
張嘉祥	台北縣政府文化局	台北縣第一級古蹟「淡水紅毛城」結構調查與安全評估	92.11.01-93.02.28
徐明福	高雄市政府文化局	高雄市市定古蹟台灣煉瓦會社打狗工場(中都唐榮磚窯廠)調查研究及修復計畫	93.04.30-93.03.31
徐明福	台南縣政府	台南縣縣定古蹟【鹽水鎮月津港聚波亭】委託研究調查	92.1.23-93.11.7
王明蘅	台南市政府	台南市政府環境景觀總顧問(第一期)	92.10.28-93.10.27
賴榮平	中興工程顧問股份有限公司	高速鐵路板橋站站體工程音響現場測試及室內音響模擬	
黃 斌	國立文化資產保存研究中心籌備處	「原台南州廳修復再利用施工紀錄 DV 影像資料數位化」	93.04.01-93.12.31
張嘉祥	台南師院附小	台南師院附小春暉及迎曦樓結構耐震評估與改修補強可行性研究計畫	93.6.15-93.9.15
江哲銘	教育部	永續校園推廣計畫南區督導團計畫書	93.-

## 九十三年度建築所博碩士班畢業論文

### 博士論文

學生	論文題目	指導老師
藍儒鴻	設計資訊採礦支援建築設計協同作業之研究	邱茂林
陳信安	臺灣總督府官舍建築標準之研究	傅朝卿
杜怡萱	RC 學校建築結構震動台試驗與耐震診斷分析研究	許茂雄
李彥頤	辦公空間室內空氣品質管制策略之研究	江哲銘
謝宏仁	臺灣都市住宅設備現況永續性及評估系統擬議	賴榮平

### 碩士論文

學生	論文題目	指導老師
毛軒宇	一城之門 台南市入口意象形塑設計案—以羅馬為歷史範例	王維傑
邱奕錫	煉石化蘭實虛有—以自然為對象的設計研究	王明蘅
彭瑞章	引導與探索—虛擬展示空間之介面探討	邱茂林
黃郅鈞	數位編織—虛擬環境中資訊視覺化探討	邱茂林
廖春瑞	律動—以運動軌跡誘發數位設計之探討	邱茂林
潘貞珍	力流—舞蹈極限之於空間的組成	王明蘅
王昱新	蚵寮聚落之空間構成分析	洪傳祥
李正暘	台南市歷史性都心區建物改建量體管制研究—以五條港地區為例	陳世明
杜苑甄	台南市住宅社區街道系統適居性提昇之研究 —引用交通寧適化概念與規劃策略之分析	吳玉成
沈鈺峰	住宅設施之開發者及需求者對住宅永續性質取捨之研究 —以臺灣四大都市公寓大廈式集合住宅為例	張珩
林忠信	台北都會郊區住宅社區居民日常購物行為研究—以新店達觀社區為例	陳世明
張肇廷	歷史性都心商業區居住環境之研究—以五條港歷史區域之核心區為例	陳世明
陳彥舟	大學校園研發環境規劃與發展之研究—成功大學安南校區研發專區規劃	賴光邦
陳郁雯	從健康體適能的推動探討生活行為健康化之研究—以台南市文平、東寧社區為例	陳世明
劉富強	羅東鎮的形成與空間變遷	洪傳祥
謝婷婷	由行為場域觀點探討休閒農場設施規劃設施項目之研究	賴光邦
羅文琍	以使用者之觀點探討歷史性都心區建物量體管制之研究 —以台南市孔廟文化園區永華宮街廓為例	陳世明
范勝雄	以美國「再生方針」探討「原台南州廳在生計劃」之研究	傅朝卿
郭俊良	台南市歷史性城區文化資產路徑與生活文化觀光之研究	傅朝卿
陳煜稜	臺灣日治時期產業合作事業經營之農業倉庫研究	傅朝卿
陳銘宏	臺灣傳統大木構架現場損壞檢測之研究	徐明福
黃珮榛	台南地區民宅穿鬮式架扇之研究	徐明福
葉玉祥	臺灣日式木構造火車站簷廊柱樑接點之初探	徐明福
廖美珊	臺灣與香港殖民時期紅磚建築比較研究	傅朝卿

廖硃岑	臺灣日治時期中學校講堂初探－以校園空間計畫及儀式活動為主的論述	傅朝卿
劉俐伶	臺灣日治時期水道設施與建築之研究	吳培暉
蔡佑樺	臺灣雲嘉南地區編泥牆壁體造之初探	徐明福
蔡惠玉	臺灣日治時期鄉紳望族墳墓建築之研究 －以中部地方霧峰林家、台平吳家、神岡呂家、竹山林家為例	傅朝卿
林子傑	日式木造歷史建築耐震評估探討	張嘉祥
林憲忠	古蹟修復棚架系統研究	陳純森
梁桂瑛	九二一地震嚴重損害與輕微損害校舍之比較研究	張嘉祥
許雅雯	應用類神經網路於結構損傷即時診斷	姚昭智
陳卓彥	屋頂電信鐵塔之動力特性研究	姚昭智
葉俊宏	磚造歷史建築物磚牆力學特性與耐震評估	張嘉祥
廖述傑	從古蹟建築地震反應探討強震儀裝設	張嘉祥
廖健閩	設備運用滑動摩擦增補組尼器隔震研究	姚昭智
趙金城	傳統疊斗式大木構架結構行為探討－以三級古蹟台南天壇三川殿為例	張嘉祥
王明信	高科技製造廠辦縮短工期模式之研究 －以南部科學工業園區光電、積體電路廠辦為例	陳太農
何郡玲	現階段「建築新技術新公法新設備及新材料認可制度」	曾俊達
吳玉山	學校建築對社區環境影響之研究 －以南台科技大學宿舍大樓與鳳凰香榭社區紛爭為例	陳太農
吳烜婷	乾式石材外牆吊掛繫件之應用研究	陳太農
宋致行	環氧樹脂應用於木通樑構件損壞修護補強之研究	曾俊達
李皎榮	都市計畫區公園用地開發經營策略之研究－以高雄市公園用地為例	陳耀光
施堯文	傳統粉刷工程生產力提升之研究	陳太農
徐名頤	公共工程統包制度風險評估模式之研究	陳太農
翁嘉陽	貨櫃在低層住宅之應用研究	陳太農
張家彰	複層金屬板應用於高科技廠房外牆之調查研究	陳太農
張宴豪	臺灣傳統建築疊斗式大木構架解體修復程序之研究－以台南興濟宮為例	黃斌
張益綱	高層建築設置室內游泳池問題之研究－以台南大億麗緻酒店游泳池為例	陳太農
張博森	公共建築工程統包 PCM 設計管理之研究	陳耀光
張德平	公共建築工程統包爭議仲裁之研究	陳耀光
歐新通	澎湖地區咾咕石建築灰漿之研究	陳太農
潘豐嘉	景氣循環對地域性集合住宅型態之影響－以台南市集合住宅為例	陳耀光
蔡明璋	國內綠建築材料驗證制度之探討	曾俊達
鄭雅友	公共工程同等品質制度之研究	黃斌
賴韻蘋	改良式金屬帷幕牆防火性能初探－以直橫料式構法足尺試驗探討之	陳太農
謝祥政	公共建設委外經營績效評估研究－以嘉義農場為例	陳耀光
顧宗沛	以雙重壁原理探討外牆改修構法	黃斌
龔清志	臺灣生態工法評核機制建構之初探	曾俊達
何晨瑛	臺灣綠色小學校園生態環境現況解析之研究	林憲德
林政賢	綠建築評估指標適用性之研究	林憲德
邱瓊萱	通風管管頂形式對室內通風效益影響之研究	江哲銘
高坤育	辦公建築中央監控設施之調查研究	林憲德

趙又嬋	百貨公司室內裝修生命週期二氧化碳排放量評估	林憲德
陳宜君	室內盆栽吸音特性之研究－以臺灣常用的室內觀葉盆栽為例	賴榮平
陳振誠	臺灣本土氣候下換氣率影響建材有機物質逸散特性之研究－以合板及清漆為例	江哲銘
黃琳琳	以健康觀點探討室內空氣品質改善可行性之研究	江哲銘
劉建志	長時間照明環境變化對人體健康影響之研究	江哲銘
鄭凱文	家用太陽能熱水器輔助電熱器耗能因子分析	賴榮平
賴聖智	圓筒型空間吸音體設置方式對吸音力之影響研究	賴榮平
謝玉玲	文化展演設施建設需求指標之研究	賴榮平
嚴佳茹	921 災後重建小學與開放式小學生態節能環境現況解析	林憲德
蘇志勳	一般居室改造為負壓隔離病房之換氣效能檢測及預測分析	江哲銘
蘇嘉瑩	以有限元素法預測天花板空氣層厚度對樓版衝擊音衰減之影響	江哲銘

## 基金會事項

### 財團法人成大建築文教基金會 第六屆九十四年度第一次董事會記錄

壹、開會時間：民國九十四年元月二十六日下午三點三十分整

貳、開會地點：國立成功大學建築系一樓會議室

參、主 席：黃南淵 董事長

肆、出席董事：黃南淵、江哲銘、沈英標、丁清彥、張守誠、蔡瑞益、顏士哲、陳太農、  
傅朝卿、姚昭智、林憲德

列席人員：曾俊達、蔡家華、龔峰祥、王泓翔

紀錄：龔峰祥

伍、報告事項：【報告人：曾俊達 執行秘書】

#### 一、上次董事會決議事項執行情形報告

##### （提案一）遴選第六任董事長及常務董事乙案

說明：依「基金會捐助章程」第七條規定辦理

決議：本會遴選第六任常務董事結果由穆椿松董事、盧友義董事、沈英標董事、江哲銘董事當選。並由黃南淵董事連任本屆董事長。

執行情形：業如決議執行

##### （提案二）九十三年度經費預算乙案

決議：通過

執行情形：業如決議執行

##### （提案三）成大建築創系六十週年慶經費來源編列乙案

**決議：**(1) 成大建築創系六十週年，預定於 2004 年十月左右舉辦，本會將予以協助並配合辦理聯絡相關事務，並邀請各畢業校友返回母系參加，以維校友及系上之情感。

(2) 由於近年銀行定存利率降低，基金會可動用之年度預算大為減少，將請各界系友踴躍贊助本次六十週年活動。

**執行情形：**系慶系友大會及系列演講活動均已順利結束。

## 二、九十三年度工作報告

九十三年度，成大建築文教基金會續由黃南淵董事連任董事長，除往年例行之建築簡訊出版，本年度工作事項如下：

### 1、出版建築簡訊

- (1) 第卅四期 - 二月出刊、
- (2) 第卅五期 - 八月出刊、

### 2、贊助畢業設計展 (6 月)

建築系大學部 93 級畢業設計，為配合創系 60 週年紀念，分別以建築環境文化經濟議題呈現。

本次建築系大學部 93 級畢業設計成果展展出兩場次，第一場次於六月四日假成功大學成功廳前廳展出，會中邀請黃南淵董事長、江哲銘主任為開幕式致詞，並由黃南淵董事長頒發畢業設計優秀作品；第二場次於六月廿日假台南市藝象藝文中心展開，校外展覽主要配合建築系 60 周年慶相關活動，對外傳達建築學系形象與創作能力。

### 3、頒發大四畢業設計獎學金 (6 月)

為鼓勵大四畢業同學之畢業設計，由基金會及系上指導畢業設計的教授們共同推選出五件「大四畢業設計獎學金」，分別由「陳威年・李蕙如」、「林啓發・宋大宇」、劉塗中、陳宜群、鄭婷娟七位同學作品所得。

### 4、支援系友吳美保女士畫展 (8 月)

系友吳美保女士於八月七日~八月廿九日假成大藝坊展出油畫及陶藝作品，展覽主題『共舞自然情』，共計七十餘件作品，基金會亦全力幫忙，並致贈花籃慶賀展覽圓滿結束。

### 5、支援建築系 60 周年慶乙案 (11 月)

為了紀念創系六十週年，建築系舉辦了系列活動，系上以『回顧台灣建築之過去及展望未來』為主題，以紀念這特別的日子。為配合系慶，基金會特別進行募款活動以資助相關慶典作業，包括：出版系史、系友訪談錄、金長銘先生紀念集及 92、93 博碩士論文摘要集。同時配合捐款人捐款金額，更新建築系大廳入口處捐款銘牌，本年度新增列名單計有：丁清彥、白省三、李夢熊…等共十五名。

## 三、九十三年度收支報告表及資產負債表

## 四、九十四年度預定工作計畫

- 1、提供大學部畢業設計獎金：  
由大四助教（許雅雯）協助設計課老師在五月畢業展時召開評審。
- 2、大學部畢業設計展及專刊：  
由大四代表負責推動。
- 3、94 級碩博士論文摘要集：  
七月底截止文稿，於十月底完成初稿，十一月出版。
- 4、建築簡訊：  
預定出版四期（2、6、9、12 月）
- 5、支援建築系教學及研究：  
協助學術研討會、演講活動之開辦
- 6、遴選第七屆董事：（12 月遴選）  
依本會捐助章程辦理
- 7、其他臨時交辦事項

#### 陸、提案討論：

（一）、九十四年度經費預算（詳 附件二）

【決議】通過

#### 柒、臨時動議：

（提案一）提案人：江哲銘董事

由於 60 周年慶活動在大家努力下，從事前的籌備工作至完成各項計劃活動皆非常順利，尤其募款作業績效甚彰。擬提請董事會討論有功人員獎勵事宜。

【決議】對於系上協助辦理六十週年活動的老師，將頒發感謝狀，用以感謝相關老師之熱心服務與付出。

（提案二）提案人：沈英標董事

研議是否與台灣衛浴文化協會合作，於系上設計及設置一座模範廁所，做為教學示範及教材之用。

【決議】建議委請建築系賴榮平教授主持辦理。

（提案三）提案人：蔡瑞益董事

1. 研議可撥一筆預算做為獎金，鼓勵對創意文化有夢之優秀高中學生，進入本系就讀。

2. 對於成績優秀清寒的同學，建議基金會每年撥出一筆預算協助，用以給予獎學金、或是以無息借貸生活費的方式提供同學協助。

【決議】請系主任於系務會議中提案討論獎助辦法，再討論。

成大建築文教基金會 93年8月~94年2月系友捐款明細表

姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額
羅必達	1,000	黃潮岳	1,000	白肇亮	1,000
黃志弘	1,000	林國佐	1,000	吳德揚	1,000
黃宗源	1,000	莊建德	1,000	李威儀	1,000
黃冠勳	1,000	陳維哲	1,000	林建良	1,000
黃宿顯	1,000	林俊伯	1,000	施植明	1,000
劉銓芝	1,000	賴榮俊	1,000	張榕興	1,000
蔡文平	1,000	尤崇光	1,000	陳澤川	1,000
陳耀如	1,000	曾文宏	1,000	吳泰昌	50,000
黃輝雄	20,000	阮漢城	200,000	泰辰建設興業有限公司	6,000
林愷歆建築師事務所	3,000	許坤南	10,000	好瀚建設股份有限公司	10,000
鄭元璋	1,000	羅興華建築師事務所	20,000	蔡柏鋒	5,000
黃長美建築師事務所	5,000	沈英標	6,000	盧友義	50,000
蔡瑞益	30,000	朱國華	3,000	陳森藤	30,000
蔡志忠建築師事務所	6,000	劉木賢	10,000	林憲德	100,000
李夢熊	150,000	葉耕柏建築師事務所	6,000	有馬繁	2,000
曾永信	50,000	曾俊達	50,000	杜連印	100,000
賴平順	60,000	林子森	12,000	張嘉祥	20,000
汪欲成	50,000	周伯丞	25,000	鼎宇建設股份有限公司	100,000
林本	10,000	林芳銘	25,000	施鴻志	2,000
王振茂	10,000	鍾松晉	25,000	邱茂林	3,000
羅錦楸	10,000	楊景行	10,000	黃服賜	2,000
白省三	250,000	李彥頤	12,500	巨成工程顧問有限公司	20,000
丁清彥	250,000	王文安	12,500	涂明達	20,000
顏士哲	80,000	穗昌企業股份有限公司	20,000	劉木賢	10,000
曾國恩	50,000	張文賢	2,000	利申行股份有限公司	232,675
周幸慧	2,000	隆大營造股份有限公司	20,000	朱國華	1,000
莊賀雅	10,000	陳太農	30,000	汪欲成	50,000
黃南淵	20,000	賴榮平	10,000	李夢熊	50,000
呂明憲	30,000	涂漢泉	10,000	泰鉅工程股份有限公司	20,000
張銘澤	20,000	鄭友健	2,000	吳泰昌	42,047
施光文	3,000	黃士國	30,000	詹氏書局	750
翁讀洋	3,000	阮漢城	255,278	賴光邦	4,000
總計				2,882,750	

## 印刷品

工本費每本 15 元

各位系友：若您的聯絡方式有更動，請將最新的資料（姓名、系級、工作單位、聯絡電話、傳真、e-mail、聯絡住址）傳送給我們，讓我們能繼續為您服務。

### 成大建築文教基金會第六屆董事名冊

董事長：黃南淵 常務董事：沈英標、穆椿松、盧友義、江哲銘  
董事：張守誠、丁清彥、王振茂、曾永信、劉國隆、黃乃琦、黃建興、顏士哲、李夢熊、蔡瑞益、  
吳泰昌、陳太農、孫全文、林憲德、傅朝卿、姚昭智  
北區主任：李威儀 中區主任：鍾年誼 南區主任：李夢熊

### 成大建築簡訊

Architecture News

發行：成大建築文教基金會  
國立成功大學建築系  
Department of Architecture  
National Cheng-Kung University  
Tainan, Taiwan, R.O.C.

地址：台南市大學路一號

執行編輯：周一心

### 基金會聯絡方式

執行秘書：曾俊達  
助理：蔡家華、鄭采卿、龔峰祥  
電話：(06)238-9977  
(06)275-7575 分機 54129  
傳真：(06)238-6116  
E-mail：n7691108@ccmail.ncku.edu.tw

### 成大建築文教基金會捐款辦法

1. 郵政劃撥 帳號：31214102  
戶名：財團法人成大建築文教基金會
2. 銀行匯款 中國國際商業銀行 台南分行  
帳號：006-10-70388-4  
戶名：財團法人成大建築文教基金會
3. 現金或郵局匯票 請掛號至 台南市大學路一號  
財團法人成大建築文教基金會
4. 國外電匯  
銀行名稱：International Commercial Bank of China  
地址：No. 90, Chung Sung Road, Tainan 70003,  
Taiwan, Republic of China  
Swift No.：ICBCTWTP006  
A/C Name：Architecture Foundation, NCKU  
A/C No.：006-10-70388-4  
Tel：886-6-2389977 Fax：886-6-2386116
5. 國外支票 抬頭：財團法人成大建築文教基金會

### 期待您的意見與參與

本簡訊基於為成大建築系系友與師生服務的宗旨，透過精心安排的內容來加強本系系友與師生之間的交流。也期待各位系友在閱讀每期簡訊內容之後的批評與建議，能讓建築簡訊更為充實。除此之外，更歡迎各位系友能踴躍投稿，提供我們關於您近期參與建築相關活動的所見所聞，或者欲分享的經驗與觀念。所投稿的文字數目需在 100 字以上、3000 字以下，並註明姓名、系級、服務單位及聯絡方式（若需退還稿件請註明），我們會為您刊登於近期出刊的簡訊之上。我們收取您的意見與稿件的方式為：

1. 郵寄，至「台南市大學路 1 號 成大建築文教基金會簡訊編輯」收
2. 傳真，FAX：06-2386116
3. Email：n7691108@ccmail.ncku.edu.tw